

**Zeitschrift:** Helvetia : magazine of the Swiss Society of New Zealand  
**Herausgeber:** Swiss Society of New Zealand  
**Band:** 65 (1999)  
**Heft:** [2]

**Artikel:** Congratulations!  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-945398>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 21.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Congratulations !

For the first time in modern Swiss history we find a Woman-President at the helm of the "7-person Swiss federal council".

- **Ruth Dreifuss** is 58 years old, she lives in Geneva and took over on 1st January 99 from last year's President, Flavio Cotti. She is the only Lady in the federal council and was elected a member in 1993. Ruth Dreifuss represents the 'political left' in the multi-political composition of the Swiss federal council.

## Rent a Campervan, Car or Motorcycle in New Zealand

from

### Swiss Travel Rent

09-2369023

- ◆ we speak German and French
- ◆ free pick-up and return for airport and Auckland area
- ◆ full cover insurance
- ◆ unlimited kilometers
- ◆ no hidden costs
- ◆ competitive and reliable
- ◆ left hand driving lessons on country roads if required

*\*some age restrictions may apply*

Owned and operated by a  
Swiss Family

## Humour

A man walks into a dentist's surgery and asks how much it would cost to extract wisdom teeth?

*Eighty dollars* says the dentist!

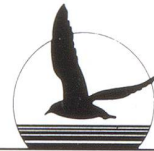
*That's far too dear* says the man; *is there a cheaper way?*

*Well* says the dentist; *If I don't use anesthetics, I can do it for \$ 60.*

*Still far too dear,* said the man.

*Okay,* said the dentist, *If I save on anesthetics and only use the pliers to pull them out, I can charge only \$ 20. !* *Nope,* moans the man; *it's still too much!* *Hm..* says the dentist scratching his head; *If I let one of my students do it as an experience, I suppose I could charge just \$ 10.*

**Marvellous,** says the man; **book my wife in for next Tuesday!**



## NEW HORIZON COLLEGE OF ENGLISH

Registered as New Horizon College Limited

*Saletti zame!!*

## English Language in Napier

Do you have friends or relations in Switzerland who would like to learn **ENGLISH** at the famous Mission in Napier, New Zealand.

Contact me at

**New Horizon College of English**  
for details about our courses.

Christine Schmidli

Phone: 06-844-3026

Fax: 06-844-5387

email: english.newhorizon@clear.net.nz

*Very competitive rates.  
Excellent quality programmes.  
Wonderful campus.*

## WHAT IS A SENIOR CITIZEN ?

A 'senior citizen', is one who was here before the pill, before television, frozen foods, credit cards, and ball point pens. For us "Time-Sharing" meant togetherness, not holiday-apartments and a 'Chip' meant a piece of wood. 'Hardware', meant hard-ware, and 'Soft-ware' was not even a word. Teenagers never wore slacks. We, were before party-hose, drip dry clothes, dish washers, clothes-dryers and electric blankets. We got married first, and then lived together, and thought cleavage, was something butchers did. We, were before Batman, disposable diapers, "QE Two", jeeps, pizza, instant coffee. And 'Kentucky Fried' wasn't even thought of !

- In our day cigarette smoking was fashionable, grass was for mowing, pot was something you cooked in, a 'Gay' person was the life of the party, while 'Aids' meant beauty lotions, or help for someone in trouble.

- We are today's 'Senior Citizens', a hardy bunch when you think of how the world has changed, and the adjustments we have had to make.

thank you to Bert Flühler for this contribution.